



臺灣港務股份有限公司

113 年度新進從業人員甄試

甄選類科：B10 航運技術

筆試科目：專業科目 1.海事英文概要

試題公告
僅供參考

試題公告
僅供參考

非選擇題【共4大題，每題25分，共100分】

一、Please translate the terminologies below into Chinese

1. Head-on situation (避碰章程) (3分)
2. Stand-on vessel (避碰章程) (3分)
3. ARPA Radar(3分)
4. ECDIS(4分)
5. Engine Room Resource Management(ERM) (3分)
6. Overtaking(避碰章程) (3分)
7. Estimated Time Arrival(ETA) (3分)
8. Time of Closest Point of Approach (TCPA) (3分)

二、Please translate the following sentences into Chinese (25分)

1. My position bearing 140 degrees from lighthouse distance 3.6 nautical miles.
2. I have been flooding in forepeak tank.
3. I have damage on the starboard bow below water line.
4. Two ships collided head-on in north-eastern Taiwan Strait early this morning.
5. The quantity of bunker spillage is quite enormous and causes serious pollution.

三、請將下列海事專用術語之縮寫，寫出中英文全文？(25分)

1. SOLAS

中文：

英文：

2. STCW

中文：

英文：

3. SMCP

中文：

英文：

4. GMT

中文：

英文：

5. PSC

中文：

英文：

四、請將下列海事專用術語翻譯成中文？(25分)

1. QUESTION. Is it permitted to enter fairway ?
2. WARNING. Proceed with caution. Iceberg ahead.
3. INSTRUCTION. Stay on traffic lane 1.
4. REQUEST. Dispatch pilot immediately.
5. INTENTION. Vessel to move to traffic lane 1.